



后期高齢者医疗制度的通知

关于被保険者证及减额证、限度证

从令和元年8月起，被保険者证及减额证、限度证需要更新。(有效期限：令和2年7月31日)

后期高齢者医疗被保険者证的更新

保险费已缴清者：被保険者证将在7月底之前以挂号邮件形式寄達

保险费未缴清者：请携带现正使用的被保険者证到市政府窗口办理更新 ※保险费未缴清者，将更换为短期证

◆「后期高齢者医疗限度额适用・标准负担减额认定证(减额认定证)」的更新

住民税非课税家庭者，在就诊及住院时，只要向医院或是药店出示减额认定证，在支付医疗费时，将获得自己负担限度额和住院伙食費减额。

已持有减额认定证者，新的减额认定证和被保険者证将同封寄发。

另，没有减额认定证的市民，请到市政府窗口办理申请。

※符合长期住院候补者

平成30年8月~令和元年7月期间，接受「减额证(区分2)」的认定，住院日期超过90天者，可通过申请获得餐费减额。有意申请者请携医疗机构开具的明确记载有住院日期(发票等)的文件及被保険者证、印章前来办理。另外，代理人申请时请携代理人身份证明及印章。

◆关于「限度额适用认定证(限度证)」的更新

与现役同等收入I、II等级者在接受疗养(住院·就诊·配药)时，只要向医疗机构窗口出示被保険者证和「限度额适用认定证」，在窗口支付的高额疗养费将可以限制在自行负担限度额以内。

已持有限度证者，新的限度证和被保険者证将同封寄发。

另，没有限度证的市民，请到市政府窗口办理申请。

关于后期高齢者医疗保险费

平成31年度后期高齢者医疗保险费从7月开始缴纳。

○关于「缴纳通知书」的寄发

将于7月中旬寄发。因为是非常重要的保险费，所以请勿忘记缴纳。

关于平成31年度减轻保险费制度的修改

①均等比例额度减轻措施的判定基准所得修改

均等额度的减轻措施中，改成减轻5成和2成的判定基准所得

减轻比例	家庭(户主及被保険者)的总所得金额等
减轻8成※1	基础扣除额不超过33万日元的家庭，「被保険者全员年收入80万日元以下」的家庭(没有其他收入的情况)
减轻8.5成※2	基础扣除额不超过33万日元的家庭
减轻5成	不超过「基础扣除额33万日元+28万日元×被保険者人数」家庭
减轻2成	不超过「基础扣除额33万日元+51万日元×被保険者人数」家庭

※1至30年度为止减轻9成者，平成31年度开始改为减轻8成，令和2年以后依照法令改为减轻7成。

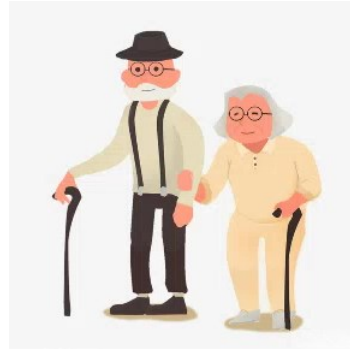
※2减轻8.5成者，平成31年度作为特例维持，令和2年度开始改为减轻7.75成，令和3年以后依照法令改为7成。

②职场的健康保险等的被抚养者的减轻措施的修改

关于被雇佣者保险的被抚养者，作为特别措施，保险费的均等比例额将减轻5成(加入后期高齢者医疗制度2年期间)。(所得比例额不被征收)

※轻减特例措施经过重新审视，依照法令，在加入后期高齢者医疗制度2年以后，轻减期间将于平成31年3月31日结束。但是，符合低收入者的均等比例额的轻减措施(请参照上记表格)时，可以申请接受均等比例额的轻减。

【咨询热线】国民健康保险课 后期高齢医疗系内线2101·2118



年金 請盡早辦理國民年金保險費的免除申請手續

令和元年的國民年金保險費的免除申請手續於7月1日開始受理。

免除期間/令和元年7月～令和2年6月

- 因為是以前一年的收入作為判定標準，請先申報所得后再進行申請。
- 接受過去兩年期間免除申請的相關諮詢
- 離職者可能需要提交其他文件
- 如需代理人申請，請準備申請人的印章、代理人的身份證明文件。與申請人不是同一戶口時，需要準備委託書(※)

※委託書可以在年金事務所或市民課國民年金擔當窗口領取。或是日本年金機構官方網站下載。詳情請諮詢。

【諮詢專線】KOZA年金事務所 (098) 933-2267
市民課 國民年金擔當 分機 2131・2133

兒童 兒童撫養津貼現況登記

特別兒童撫養津貼所得狀況登記的通知

領取兒童撫養津貼・特別兒童撫養津貼者，每年必須提交「現況登記」(領取特別兒童撫養津貼者必須提交「所得狀況登記」)。沒有提交登記時，即使您仍持有資格，也將無法領取11月份之後的兒童撫養津貼及8月份之後的特別兒童撫養津貼，所以請不要忘記提交登記。

- ※僅限領取者本人進行登記(不接受代理人辦理)
- ※因收入限制而停止發放津貼者也必須提交「現況登記」
- ※沒有提出「現況登記」、「所得狀況登記」經過兩年之後，將因為時效已過而失去領取資格，敬請注意。
- ※將會於7月中旬郵件通知文件，各人所需材料有異，請確認通知內容。

期間/兒童撫養津貼:8月1日(週四)～30日(週五)

特別兒童撫養津貼:8月9日(週五)～26日(週一)

受理時間/上午9:00～11:00、下午1:00～4:00

受理地點/沖繩市政府 地下2樓大廳

※僅於8月18日(週日)進行假日受理

- 為避免擁擠，設有來廳日(記載于「現況登記通知書」)
- 期間中每週一、週三、週五，作為「父母就職支援宣傳活動」，設置有沖繩公共職業介紹所(ハローワーク沖繩)臨時窗口。歡迎隨時諮詢。

【諮詢專線】兒童家庭課 家庭支援系
分機3196・3197

環境 市政府建築面積內全面禁煙

伴隨著健康增進法的改定，從7月1日起，在市政府建築面積內(包含停車場)將全面禁止吸食紙卷香煙、加熱式香煙、電子煙等所有香煙類。為了防止被動吸煙(二手煙)，請來廳者給予理解及配合。

【諮詢專線】契約管財課 分機2096

福利 溢價商品券開始申請了!

為了緩和消費稅增長而帶來的影響及支援地域消費，現發行溢價商品券。

●對象

①溢價商品券(住民稅非課稅家庭)

平成31年1月1日時，在沖繩市持有住民票、平成31年度的住民稅(市・縣民稅)為非課稅者

※此外，符合以下情況者不為對象

- 被繳納市民稅者撫養時
- 接受生活保護者

手續流程

1. 提交申請(7月～12月)
2. 郵寄交換券(9月下旬之後)
3. 購入商品券(10月～1月)
4. 使用商品券(10月～2月)

②溢價商品券(育兒家庭)

家有于2016年4月4日～2019年9月30日期間出生的小孩的戶主。

手續流程

1. 無需辦理任何手續
2. 郵寄交換券(9月下旬之後)
3. 購入商品券(10月～1月)
4. 使用商品券(10月～2月)

※①需要辦理申請手續，②不需要辦理申請手續

※①②都符合的市民，可以兩邊同時購買

●**購買金額** 每人上限 券面額度25,000日元
(售價20,000)

※額面500日元x10張為1套，4,000日元/套

※每人最多可購買5套

●**申請時間** 令和元年7月8日(週一)

～12月27日(週五)以郵戳印日期為準

將於7月上旬給商品券購買對象・候補對象郵寄申請書。

※將於9月下旬給購買對象郵寄商品券購買交換券。

※商品券預計于10月1日開始可以使用。

【諮詢專線】CYUSHIJI課(原健康福祉總務課)

溢價商品券擔當098-923-4300

育兒 育兒諮詢窗口

提供小孩發育相關諮詢窗口，請放心與我們一起考慮解決方法吧。

窗口諮詢/週一、三、五 上午9:00～下午4:00

電話諮詢/上午9:00～下午4:30

(週六日及節假日休息)

地點/沖繩市福祉文化中心1樓

對象/在市內居住的0歲～小學6年級兒童的家長或相關者

費用/免費

報名方式/窗口諮詢為預約制。請打電話進行詢問。

【報名・諮詢專線】兒童諮詢・健康課

098-989-1422

7月份是固定資產稅2期份・看護保險費2期份・國民健康保險費1期份・後期高齡者醫療保險費1期份的繳納期。繳納期限及銀行轉賬為7月31日!請在前一天確認帳戶餘額。

年金 请尽早办理国民年金 保险费的免除申请手续

令和元年度的国民年金保险费的免除申请手续于7月1日开始受理。

免除期间/令和元年7月～令和2年6月

• 因为是以前一年的收入作为判定标准，请先申报所得后再进行申请。

• 接受过去两年期间免除申请的相关咨询

• 离职者可能需要提交其他文件

• 如需代理人申请，请准备申请人的印章、代理人的身份证明文件。与申请人不是同一户口时，需要准备委托书（※）

※ 委托书可以在年金事务所或市民课国民年金担当窗口领取。或是日本年金机构官方网站下载。详情请咨询。

【咨询热线】 KOZA年金事务所 (098) 933-2267

市民课 国民年金担当 内线2130・2131・2133・2134

儿童 儿童抚养补贴现况登记 特别儿童抚养补贴所得状况登记的通知

领取儿童抚养补贴・特别儿童抚养补贴者，每年必须提交「现况登记」（领取特别儿童抚养津贴者必须提交「所得状况登记」）。没有提交登记时，即使您仍持有资格，也将无法领取11月份之后的儿童抚养补贴及8月份之后的特别儿童抚养补贴，所以请不要忘记提交登记。

※ 仅限领取者本人进行登记（不接受代理人办理）

※ 因收入限制而停止发给津贴者也必须提交「现况登记」

※ 没有提出「现况登记」、「所得状况登记」经过两年之后，将因为时效已过而失去领取资格，敬请注意。

※ 将会于7月中旬邮寄通知文件，各人所需材料有异，请确认通知内容。

期间/

儿童抚养津贴：8月1日（周四）～30日（周五）

特别儿童抚养津贴：8月9日（周五）～26日（周一）

受理时间/上午9：00～11：00、下午1：00～4：00

受理地点/冲绳市政府 地下2楼大厅

※ 仅于8月18日（周日）进行假日受理

• 为避免拥挤，设有来厅日（记载于「现况登记通知书」）

• 期间中每周一、周三、周五，作为「父母就职支援宣传活动」，设置有冲绳公共职业介绍所（ハコワーク冲绳）临时窗口。欢迎随时咨询。

【咨询热线】 儿童家庭课 家庭支援系

内线3196・3197

环境 市政府建筑面积内全面禁烟

伴随着健康增进法的改订，从7月1日起，在市政府建筑面积内（包含停车场）将全面禁止吸食纸卷香烟、加热式香烟、电子烟等所有香烟类。为了防止被动吸烟（二手烟），请来厅者给予理解及配合。

【咨询热线】 契约管财课 内线2096

福利 溢价商品券开始申请了！

为了缓和消费税增长而带来的影响及支援地域消费，现发行溢价商品券。

● **对象**

① **溢价商品券（住民税非课税家庭）**

平成31年1月1日时，在冲绳市持有住民票、平成31年度的住民税（市・县民税）为非课税者

※ 此外，符合以下情况者不为对象。

・被缴纳市民税者抚养时

・接受生活保护者

手续流程

1. 提交申请（7月～12月）

2. 邮寄交换券（9月下旬之后）

3. 购入商品券（10月～1月）

4. 使用商品券（10月～2月）

② **溢价商品券（育儿家庭）**

家有于2016年4月2日～2019年9月30日期间出生的小孩的户主。

手续流程

1. 无需办理任何手续

2. 邮寄交换券（9月下旬之后）

3. 购入商品券（10月～1月）

4. 使用商品券（10月～2月）

※ ①需要办理申请手续，②不需要办理申请手续

※ ①②都符合的市民，可以两边同时购买

● **购买金额** 每人上限 券面额度25,000日元

（售价20,000日元）

※ 额面500日元×10张为1套，4,000日元/套

※ 每人最多可购买5套

● **申请时间** 令和元年7月8日（周一）～12月27日（周五）

以邮戳印日期为准

将于7月上旬给商品券购买对象・候补对象邮寄申请书。

※ 将于9月下旬给购买对象邮寄商品券购买交换券。

※ 商品券预计于10月1日开始可以使用。

【咨询热线】 CYUISHIJI课（原健康福祉总务课）

溢价商品券担当 098-923-4300

育儿 发育咨询窗口

提供小孩的发育相关咨询窗口，请放心与我们一起考虑解决方法吧。

窗口咨询/周一、三、五 上午9：00～下午4：00

电话咨询/上午9：00～下午4：30（周六及节假日休息）

地点/冲绳市福祉文化中心1楼

对象/在市内居住的0岁～小学6年级儿童的家长或相关者

费用/免费

报名方式/窗口咨询为预约制。请打电话进行询问。

【报名・咨询热线】 儿童咨询・健康课 098-989-1422

7月是固定资产税2期份・看护保险费2期份・国民健康保险费1期份・后期高龄者医疗保险费1期份的缴纳期。缴纳期限及银行转账日为7月31日！请在前一天确认账户余额。



暑假儿童消防·防灾体验教室

救援及水枪使用、急救措施、试乘消防云梯车、3D 防灾影片等体验

时间/7月28日(周日)上午9:00~正午(上午11:00受理结束)※台风接近时取消

地点/冲绳市消防本部

对象/居住在冲绳市的5岁以上儿童(家长同行)※请自备水、毛巾、帽子等

报名方法/当天直接到会场报名

临时停车场/冲绳市水道局、县立美咲特别支援学校

【咨询热线】冲绳市消防本部 警防课 098-929-0900

亲近森林与湖畔的季节已到来!

仓敷水坝节

时间/8月4日(周日)上午10点~下午4点

※天气恶劣时将取消

◆体验区

手工制作竹水枪、木工椅子、扇子绘画、简易式太鼓、筷子、多肉盆栽等

受理时间/第1部:上午10点30分~11点30分

(上午10点开始受理)

第2部:下午1点50分~2点50分

(下午1点30分开始受理)

第3部:下午3点~4点

(下午2点开始受理)

※人满即时截止

◆仓敷水坝资料馆

◆仓敷水坝的生物展示

◆森林与湖畔的谜题竞猜

◆舞台节目表演

费用/免费(体验区等一部分收费)

临时停车场/仓滨卫生设施组合、冲绳职业能力开发大学校(有来往会场的接送巴士)

【咨询热线】仓敷水坝节实行委员会

建筑·公园课 公园系 内线2659



图书馆通知

☎098-929-4919

定期的儿童书朗读者会

每週六 下午3:00

7月13日(周六)、7月20日(周六)、7月27日(周六)

本月休馆日

7月1日(周一)、8日(周一)、15日(周一·海之日)、16日(周二·替休)、22日(周一)、25日(四·馆内整理日)、29日(周一)

招募『从图书世界开始』(Book start)有志愿者(随时受理)

为了支援幼儿及家长们通过绘本进行育儿教育而开启的『从图书世界开始』(Book start)事业,现招募有志愿者,有兴趣者请咨询。

暑假期间 市内小学泳池开放的通知

期间/7月23日(周二)~8月16日(周五)

※周六及节假日除外。

※有可能会因天气恶劣等原因而暂停开放,请事前向各学校确认后前往。

时间/上午9点30分~11点30分

地点/市内14所小学

(美东小学及安庆田小学因施工未开放)

对象/3岁以上的市民

※小学3年级学生以下需要家长(高中生以上)陪同

※如发生紧急情况,家长需要与泳池管理员进行沟通,所以请邀请会说日语的家人朋友同行。

※上述开放日程只属预定,各学校并非每日开放

※患有传染疾病(结膜炎、流感等)、身体不适或饮酒者谢绝入场。

※请勿携带玩具(含游泳圈等)入场。

费用/免费(请务必戴上泳帽)

※团队使用时,请事先联系市民体育课

【咨询热线】市民体育课 Tel: 098-932-1294



暑假舞蹈教室 欢迎新手!hippop、step、jump♪

时间/「8堂课」7月29日(周一)~8月7日(周三)

上午10:00~11:30

地点/冲绳市青少年中心

对象/居住在冲绳市的小学1年级~3年级学生

人数/40人(按报名先后顺序决定,人满即止)

费用/每人520日元(8堂课的保险费)

※请在报名期间前往冲绳市青少年中心交款

报名方式/电话或是直接到青少年中心

报名期间·时间/7月11日(周四)~19日(周五)

工作日·上午9:00~下午5:15

【报名·咨询热线】冲绳市青少年中心 098-930-1336



①羽毛球教室

日期/8月10日(周六)下午3点~4点半

地点/冲绳市KOZA运动公园体育馆

人数/20人(按报名先后顺序)

费用/每人100日元(保险费)

自备物品/室内鞋、水



②亲子足球教室

日期/8月10日(周六)上午10点~11点半

地点/冲绳市KOZA运动公园 多目的运动场

对象/4岁~小学3年级学生及其家长

人数/15组(按报名先后顺序)

费用/每人100日元(保险费)

自备物品/室内鞋、水



【申请·咨询热线】综合型运动俱乐部

sunbiscus冲绳 Tel: 098-989-4695

歡迎訂閱中文報 請向冲繩市文化藝能課進行登記。

中文報將免費郵寄或以電子郵件發送至府上。

冲繩市政府 文化藝能課

〒904-8501 冲繩県冲繩市仲宗根町26番1号

電話: 098-929-0261 (中文負責人 方)

傳真: 098-939-7341

電子郵件: kokusaich@city.okinawa.okinawa.jp

市府首頁 <http://www.city.okinawa.okinawa.jp>



冲繩市政府中文網頁二維碼

掃描二維碼,可瀏覽更清晰的市政通知、中文報、生活指引手冊等。

